

31997R1087

17.6.1997.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 158/1

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1087/97****od 9. lipnja 1997.****o dozvoli uvoza na Kanarske otoke tekstilnih i odjevnih proizvoda i određenih proizvoda na koje se primjenjuju kvote podrijetlom iz Kine bez količinskih ograničenja ili mjere s istovrsnim učinkom**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da Vijeće, na temelju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1911/91 od 26. lipnja 1991. o primjeni odredaba prava Zajednice na Kanarske otoke <sup>(1)</sup>, na zahtjev španjolskih tijela, može dozvoliti odstupanja od odredaba zajedničke trgovinske politike koja se primjenjuje na području Kanarskih otoka;

budući da je Španjolska zatražila takva odstupanja i zahtijeva da se odustane od primjene količinskih ograničenja primjenjivih u Zajednici na uvoze tekstilnih i odjevnih proizvoda i određenih proizvoda na koje se primjenjuju kvote podrijetlom iz Kine, namijenjenih potrošnji na Kanarskim otocima;

budući da bi, s obzirom na posebne napetosti s kojima se suočavaju Kanarski otoci, zbog dogovora o slobodnoj trgovini, na snazi u trenutku pristupanja Španjolske Zajednici i na mali opseg trgovine, takvo odstupanje bilo opravdano;

budući da je potrebno donijeti odredbe koje bi omogućile da proizvodi, koji podliježu odstupanju od važećih količinskih ograničenja, budu namijenjeni isključivo unutarnjem tržištu Kanarskih otoka i da Komisija dobiva redovita izvješća o opsegu uvoza i ponovne otpreme pošiljaka;

budući da se moraju primijeniti mjere o količinskim ograničenjima, ako se predmetni proizvodi šalju u preostalo carinsko područje Zajednice; budući da uz robu, kako bi se utvrdilo da je

predmet ovih mjera, treba priložiti dokumente T5 do carinarnice, gdje se na temelju podnošenja odgovarajuće dokumentacije puštaju u upotrebu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Tekstilni proizvodi iz Poglavlja 50. do 63. kombinirane nomenklature i proizvodi iz Priloga II. Uredbi Vijeća (EZ) br. 519/94 od 7. ožujka 1994. o zajedničkim pravilima za uvoze iz pojedinih trećih zemalja i stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1765/82, 1766/82 i 3420/83 <sup>(2)</sup>, uvoze se na Kanarske otoke bez količinskih ograničenja ili mjera s istovrsnim učinkom.

**Članak 2.**

1. Mjere iz članka 1. primjenjuju se isključivo na proizvode za domaće tržište Kanarskih otoka.

2. Nadležna španjolska tijela poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurala usklađenost sa stavkom 1., u skladu s relevantnim odredbama Zajednice o krajnjoj uporabi predviđenoj u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice <sup>(3)</sup>.

**Članak 3.**

1. Ako bi proizvodi, koji su predmet mjera iz članka 1., bili poslani u druge dijelove carinskog područja Zajednice, nadležna španjolska tijela poduzimaju sve potrebne mjere za ubiranje carina Zajedničke carinske tarife, u skladu s člankom 2. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 527/96 od 25. ožujka 1996. o privremenoj suspenziji autonomnih carina Zajedničke carinske tarife i postupnom uvođenju uvoznih carina Zajedničke

<sup>(1)</sup> SL L 171, 29.6.1991., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 67, 10.3.1994., str. 89. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1897/96 (SL L 250, 2.10.1996., str. 1.).

<sup>(3)</sup> SL L 302, 19.10.1992., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 1994.

carinske tarife na pojedine industrijske proizvode na Kanarskim otocima <sup>(4)</sup>. Navedeni proizvodi također podliježu relevantnim mjerama trgovinske politike, koje su utvrđene u sljedećim Uredbama:

- Uredba Vijeća (EEZ) br. 3030/93 od 12. listopada 1993. o zajedničkim pravilima za uvoze određenih tekstilnih proizvoda iz trećih zemalja <sup>(5)</sup>,
- Uredba Vijeća (EZ) br. 517/94 od 7. ožujka 1994. o zajedničkim pravilima za uvoze tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koji nisu obuhvaćeni bilateralnim sporazumima, protokolima ili drugim dogovorima, ili drugim posebnim uvoznim pravilima Zajednice <sup>(6)</sup>,
- Uredba (EZ) br. 519/94.

2. Uz svaku pošiljku navedenih proizvoda mora se priložiti presliku kontrolnog primjerka T5, koji je izdan u skladu s člancima 472. do 484. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice <sup>(7)</sup>.

3. Preslika kontrolnog primjerka T5 može se izdati samo na temelju podnesenog izvornika ili preslike predmetne uvozne dozvole Zajednice.

4. Kontrolni primjerak T5, koji dostavlja polazna carinarnica, mora sadržavati sljedeće podatke:

- u polju 8, „Primatelj”: ime osobe u čije je ime izdana uvozna dozvola Zajednice,
- u polju 104:

„Mercancías que deben someterse, para su despacho a consumo fuera de las islas Canarias, a las restricciones cuantitativas aplicables en la Comunidad

Reglamento (CE) n<sup>o</sup> ... Derogación en las islas Canarias de las restricciones cuantitativas”

(Roba koja podliježe količinskim ograničenjima koja se primjenjuju u Zajednici po puštanju u uporabu izvan Kanarskih otoka)

(Uredba (EZ) br ... Odstupanje od količinskih ograničenja za Kanarske otoke).

5. Isprave priložene uz robu koja se prevozi u okviru unutarnjeg provoznog postupka Zajednice, u skladu s člankom 311. stavkom (c) Uredbe (EEZ) br. 2454/93 moraju u polju 44 sadržavati upućivanje na kontrolni primjerak T5.

6. Nadležna tijela odredišne carinarnice po potrebi oduzimaju količinu iskazanu na dozvoli.

#### Članak 4.

Za proizvode iz članka 1., koji podliježu količinskim ograničenjima ili drugim nadzornim mjerama na području Zajednice, nadležna španjolska tijela priopćavaju Komisiji, najkasnije petnaestoga dana svakoga mjeseca, o opsegu uvoza koji su podliježali odstupanjima tijekom prethodnog mjeseca i, po potrebi, o proizvodima koji su poslani u preostalo carinsko područje Zajednice.

#### Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 9. lipnja 1997.

Za Vijeće  
Predsjednik  
G. ZALM

<sup>(4)</sup> SL L 78, 28.3.1996., str. 1.

<sup>(5)</sup> SL L 275, 8.11.1993., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2231/96 (SL L 307, 28.11.1996., str. 1.).

<sup>(6)</sup> SL L 67, 10.3.1994., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1937/96 (SL L 255, 9.10.1996., str. 4.).

<sup>(7)</sup> SL L 253, 11.10.1993., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2153/96 (SL L 289, 12.11.1996., str. 1.).